

# KITO KETJUVIPUTALJA LX - Sarja

Käyttö- ja huolto-ohjekirja



**KITO** CORP.

## 1 HUOMAUTUKSET

- VAROITUS !** -MERKINTÄ TARKOITTA A HENGENVAARALLISTA TILANNETTA, JOLLEI SEN EHKAISSYYN VARAUDUTA.
- HUOM !** -MERKINTÄ TARKOITTA MAHDOLLISTA VAARATILANNETTA, JOKA JOHTAA HENKILÖVAHINKOIHIN. SE HUOMAUTTAA MYÖS TYÖTURVALLISUUDEN VAARANTUMISESTA.
- SSK** SUURIN SALLITTU KUORMITUS, JONKA NOSTIN ON SUUNNITELTU NOSTAMAAN NORMAALIKÄYTOSSA.

### 1.1 KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä nostin on suunniteltu pystysuoraa nostoa ja laskua, vaakasuoraa ja vinottaista vetoa sekä raskaiden kuormien kiristämistä varten normaalin ilmanpaineen vallitessa.

### 1.2 ENNEN KÄYTTÖNOTTOA

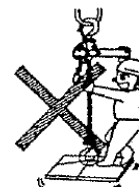
Turvaohjeiden muistilista

- Raskaiden kuormien kuljettaminen on aina vaarallista puuhaa – etenkin, jos välineitä ei osata kunnolla käyttää, tai ne eivät ole kunnossa. Jotta välttäisimme onnettomuuksia ja vakavia henkilövahinkoja, KITO-lenkkiketjuviputaljan käyttöä, huoltoa ja tarkastusta varten on tehty erityiset turvaohjeet.

#### VAROITUS !

#### **ÄLÄ KOSKAAN**

käytä tätä nostinta henkilöiden nostoon, laskuun tai siirtoon.



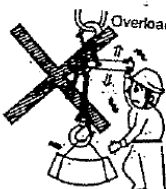
#### **ÄLÄ KOSKAAN**

nosta tai siirrä kuormia henkilöiden yli tai heidän lähellään.



#### **ÄLÄ KOSKAAN**

nosta enempää kuin SSK (WLL), joka on merkitty laitekilpeen.



#### **MUISTA AINA**

tiedottaa ympärilläsi oleville, koska alat nostaa.

#### **MUISTA AINA**

perehtyä nostimen käyttö- ja turvaohjeisiin.

Muista, että nostoraksin asianmukainen kiinnitys ja oikean nostotekniikan käyttö ovat aina nostimen käyttäjän vastuulla: Tutustu huolella kaikkiin työsuojelulain asetuksiin ja varomääräyksiin, jotta käyttäisit nostintasi niiden edellyttämällä tavalla. **Tarkemmat turvaohjeet on seuraavilla sivuilla.** Lisätietoja antavat sekä valmistaja, KITO Corporation, että oma KITO-myyjäsi:  
Turvaohjeet

VAROITUS!

Ennen käyttöönottoa

**MUISTA AINA**

huolehtia, että nostinta käyttää, vain siihen koulutettu henkilö, (sekä turvallisuus-, että käyttäjäkoulutuksen saanut).

**MUISTA AINA**

joka päivä tarkastaa nostin "Päivittäistarkastus" - ohjeen mukaisesti.

**MUISTA AINA**

varmistaa, että ketju on riittävän pitkä kyseiseen nostoon.

**MUISTA AINA**

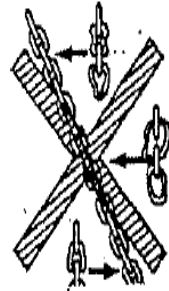
tarkastaa, että koukkujen saivat toimivat kunnolla. Vaihda uudet kadonneiden tai rikkiäisten salpojentilalle.

**MUISTA AINA**

tarkastaa jarrun ja vapaaliikkeen toiminta.

**MUISTA AINA**

öljytä ketju säännöllisin välein.



**ÄLÄ KOSKAAN**

käytä nostinta, jossa ei ole laitekilpeä.

**ÄLÄ KOSKAAN**

käytä, jälkeenpäin muotoiltuja tai taipuneita .koukkuja.

**ÄLÄ KOSKAAN**

käytä muita, kuin nostimen alkuperäisketjuja.



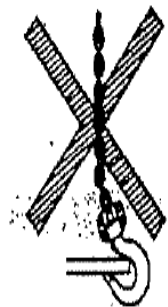
Käytön aikana

**MUISTA AINA**

varmistaa, että kuorma on kunnolla kiinnitetty koukkuun.

**MUISTA AINA**

ottaa "löysät pois" sekä nostosilmukasta että ketjusta ennen nosta, jotta nostossa ei esiintyisi iskumaista kuormitusta.



**ÄLÄ KOSKAAN**

käytä ketjua nostosilmukkana.

**ÄLÄ KOSKAAN**

käytä sykkyrälle kiertynyttä tai venynyttä ketjua. Tarkasta, ettei ketjun lenkeissä ole vääntymiä.

**ÄLÄ KOSKAAN**

heiluta nostoketjussa riippuvaa kuormaa.

**ÄLÄ KOSKAAN**

kannata kuormaa koukun päässä.

**ÄLÄ KOSKAAN**

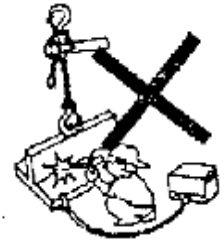
päästä ketjua koskettamaan kappaleen reunaa.



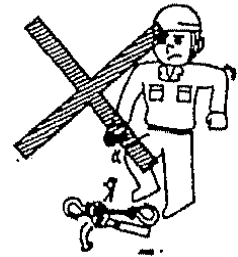
**ÄLÄ KOSKAAN** hitsaa tai leikkaa nostimen kannattamaa kappaletta.

**ÄLÄ KOSKAAN** käytä nostoketjua elektrodina sähköhitsauksessa.

**ÄLÄ KOSKAAN** nosta kuormaa niin korkealle, että alakoukku koskettaa nostinta.



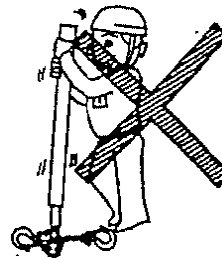
**ÄLÄ KOSKAAN** laske kuormaa niin alas, että ketjunrajoitinlenkki menee nostinrungon sisään.



**ÄLÄ KOSKAAN** käytä nostinta, jos se alkaa pitää kovaa ääntä.

**ÄLÄ KOSKAAN** potki käyttövipua.

**ÄLÄ KOSKAAN** väännä käyttövipua jatkovarrella.

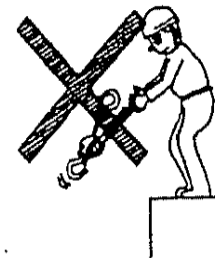


**ÄLÄ KOSKAAN** hellitä otettasi käyttövivusta.

#### Käytön jälkeen

**MUISTA AINA** laskea kuorma turvallisesti alustalleen

**ÄLÄ KOSKAAN** heittele nostinta.



#### Huolto

**MUISTA AINA** tarkastuttaa nostin säännöllisin välein pätevällä huoltoasentajalla.

**ÄLÄ KOSKAAN** jaa nostoraksia Saadaksesi siitä pidemmän tai jatka ketjua toisella ketjulla tai yritä hitsata siihen lisää lenkkejä;

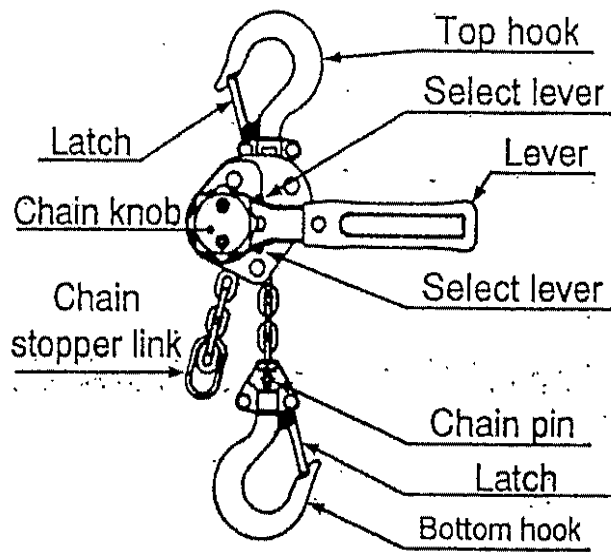
#### Muuta huomioon otettavaa

**MUISTA AINA** kysyä valmistajalta tai myyjältäsi neuvoa, jos\_ aiot käyttää nostinta korroosiolle erityisen alttiissa oloissa (suolavesi, meri-ilma ja/tai happokemikaalit ja räjähteet tai muut syövyttävät seokset yms.).

**ÄLÄ KOSKAAN** ota uudelleen käyttöön jo käytöstä poistettua nostinta, ennen kuin se on kunnolla korjattu tai korjauskelvottoman tilalle vaihdettu uusi.

**ÄLÄ KOSKAAN** irrota tai tahri varoitinlevykeitä ja varoitintarroja.

**Varoitinlevykkeet** on kiinnitetty ketjunpysäytinlenkkiin.



## 2 TEKNISET TIEDOT

Toimintaolosuhteiden raja-arvot

- Käyttölämpötila -400 - +60oC (-40o - +140OF)
- Kosteus: 100 % tai vähemmän, ei vedenalaiseen käyttöön
- Materiaali: Ei erikoisia materiaaleja kuten kipinöivä ja asbesti

Kapasiteetti	Tuotekoodi	Vakio nostokorkeudet	Käsivoima (N) (kgf)	Ketjukurki mm	Ketjulukku	Koekuorma	Nettopaino
0,25 t	LX003	3 m	200 (20)	3,2 x 9,1	1	0,38 t	1,6 kg
0,5 t	LX005	3 m	310 (31)	4,3 x 12,1	1	0,75 t	2,6 kg

## 3 KÄYTTÖ

### 3.1 ESITTELY

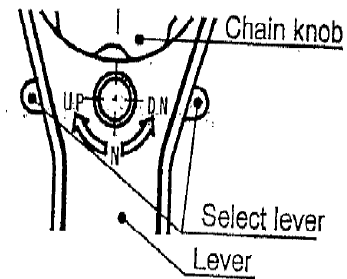
Raskaiden kuormien käyttö voi johtaa vaaratilanteisiin. Ennen käyttöä lue nämä ohjeet tarkasti läpi. Varmista myös työpaikkasi turvallisuus. Käyttäjän On nähtävä selvästi ja esteettä koko nostoreitti. Tarvittaessa käytä apumiestä Valvojana.

### 3.2 KOUKKUVÄLIN VAPAAKSI KYTKEMINEN

- Älä koskaan säädä ketjua kuormaa nostaessasi
- Älä koskaan koske vapautusnuppiin kuorman noston tai laskun aikana
- Muista aina varmistaa, että vaihtovipu on oikeassa asennossa

#### 3.2.1

Kun taljassa ei ole kuormaa ja jarru on vapautettu koukkuvälin säädön voi tehdä.



#### 3.2.2 TOIMINTATAPA

1. Aseta valitsin vapaa-asentoon ("N") kuten kuvassa.
2. Tällöin voit vapaasti säätää sopivan koukkuvälin. Jos ketju ei kuitenkaan kulje vapaasti vapautta jarru pitämällä kädellä kiinni, ei kuorman puoleisesta ketjusta ja tekemällä kahvalla laskemistoimintoja muutaman kerran. säädettäessä vedä ketjua tasaisesti sillä äkkinäinen veto voi pistää jarrun päälle.
  - tässä tapauksessa pistä valitsin lasku ("DN") asentoon, tee muutama laskutoiminto kahvasta ja jatka uudestaan
3. Kun palaat nosto/lasku toimintoon, säädä valitsin nosto ("UP") tai Lasku ("DN") asentoon ja talja on taas käyttötilassa.

#### 3.2.3 NOSTO/LASKUTOIMINTA

Kun valitsin asetetaan nosto ("UP") tai lasku ("DN") asentoon, tapahtuu Seuraavaa: '

- nostettaessa jarru alkaa kiristyä ja kun kahvasta ei enää käännetä, se kytkeytyy välittömästi päälle ja
- laskettaessa jarru avautuu ja kuorman voi turvallisesti laskea
- laskettaessa ja nostettaessa jarru aina toimii

TAULUKKO 3-1 NOSTO & LASKU TOIMINTA

Ketjun liikesuunta	Valitsimen asento	Kahvan kääntösuunta
Nosto	UP	Myötäpäivään
Lasku	DN	Vastapäivään

## 4 TARKASTUKSET

Turvallisen käytön takaamiseksi talja täytyy säännöllisesti tarkastaa. Käyttäjän tulee tarkastaa itse taljansa ennen käyttöönottoa, mutta koulutettu huoltohenkilöstö tekee perusteellisemman tarkastuksen määrätyin ajoin.

### 4.1 PÄIVITTÄISTARKSTUKSET

KOHDE	TARKASTUTAPA	KRITEERI	KORJAUSTOIMI
Nimikilpi/Varoituslappu	Silmämääräinen	Pitää olla kiinnitetyt ja luettavissa.	Vaihda uudet.
Toimintanosto	Aseta valitsin ”UP” asentoon. Vedä sitten nostokoukun ketjua toisella kädellä ja käännä vivusta toisella.	Säpinnaksutus on merkki siitä, että ketju on taljan otteessa.	Korjaa tai vaihda tarvittaessa.
Toimintalasku	Aseta valitsin ”DN” asentoon, Vedä sitten ketjua toisella kädellä ja käännä vivusta toisella.	Käännä kahvaa taaksepäin, ei eteenpäin. Naksutusääni pitäisi kuulua	Korjaa tai vaihda tarvittaessa.
Toimintakoukkuvälin säätö	Aseta valitsin ”N” asentoon ja säädä koukkuväli halutuksi.	Ketju liikkuu pehmeästi ja helposti eteen ja taaksepäin.	Korjaa tai vaihda tarvittaessa.
Koukut	Silmämääräinen, Kokeilu	Ei saa olla epämuotoinen. Pitää kääntyä helposti.	Vaihda uudet.
Koukun salvat	Silmämääräinen	Ei saa olla epämuotoinen.	Vaihda uudet.
Nostoketju	Silmämääräinen	Pitää olla siisti ja öljytty.	Vaihda iso, öljyä ketju.
Muut osat	Silmämääräinen	Mutterit, pultit yms. Oltava paikoillaan	Vaihda/asenna uudet osat.

## 5 KUNNOSSAPITO

Taljan kunnossapidossa huomioi seuraavat asiat:

**Varoitus !** Älä koskaan rasvaa jarrulevyjä.

**Huom** Muista aina öljytä ketju, ketjutappi, koukut ja säpit. Älä varastoi taljaa jännitettyinä. Puhdista ja kuivaa talja käytön jälkeen. Varastoi talja kuivassa ja siistissä paikassa.

## 6 TAKUU

**KITO Corporation ("KITO") myöntää takuun uuden KITO-tuotteen**

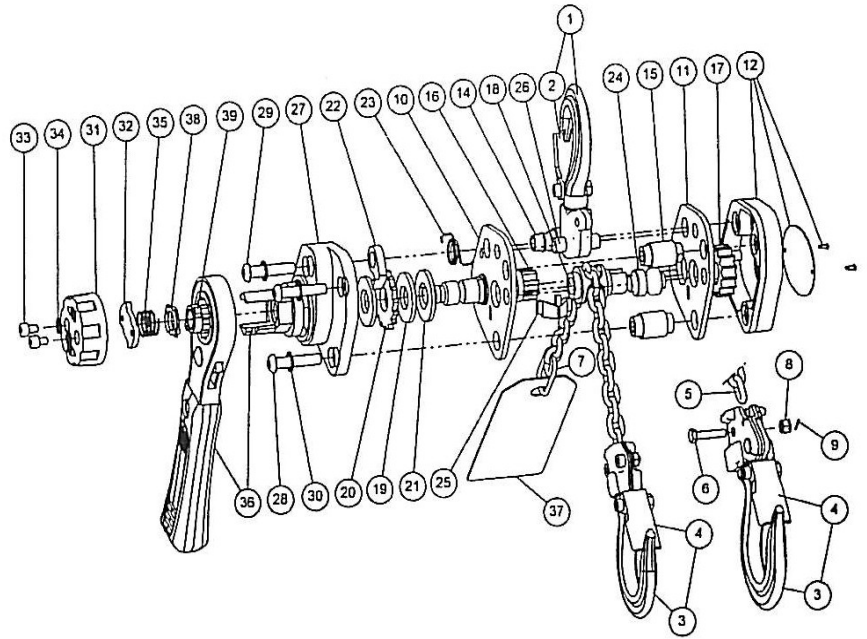
**(= KITO Corporation" in valmistama tuote) ensimmäiselle ostajalle seuraavin ehdoin:**

- (1) "KITO" takaa, ettei KITO-tuotteessa ole tehtaalta lähetettäessä sen normaalia käyttöä haittaavia valmistus- ja/tai ainevikoja, ja että "KITO" sitoutuu KITO-tuotteen ostohetkestä lähtien korjaamaan tai vaihtamaan veloituksetta kaikki ne osat, joissa ilmenee todistettavasti edellä mainittuja vikoja. Korvaus edellyttää, että takuuvialasta tehdään kirjallisesti ilmoitus välittömästi, kun vika havaitaan, ja viimeistään yhden (1) vuoden kuluessa siitä, kun "ostaja" on ostanut KITO- tuotteen, ja että vialliset osat säilytetään valtuutetun tarkastusta varten KITO-myyjän hallussa tai ne lähetetään "KITO"n pyynnöstä tehtaalle tutkittaviksi.**
- (2) "KITO" ei vastaa muiden valmistamista tuotteista. .**  
**"KITO" saattaa kuitenkin laajentaa takuutaan "ostajalle" koskemaan myös muiden valmistamia tuotteita.**
- (3) Sekä, "KITO"lle että ostajalle takuehdon (1) mukaan lankeavia, korjausta ja osan vaihtoa koskevia velvoitteita lukuun ottamatta "KITO" ei vastaa muista kauppaan kuuluvista» tai tuotteen käytöstä johtuvista reklamaatioista, mikäli niiden aiheena on tuotteen suora, epäsuora, osallinen tai välillinen vahingoittuminen sen vuoksi, että sopimuksia, lakeja, kauppatapaa tms. on rikottu.**
- (4) Takuun edellytyksenä on, että tuotteen asennuksessa, kunnossapidossa ja käytössä noudatetaan tarkoin niitä ohjeita, jotka "KITO" on antanut tuotteensa ohjekirjassa.**  
**Takuu ei koske niitä KITO-tuotteita, joiden kunnossapito on lyöty laimin, joita on käytetty väärällä tavalla tai väärin tarkoituksiin, kolhittu, tai jotka on kiinnitetty, suunnattu tai huollettu huonosti.**
- (5) "KITO" ei vastaa kuljetuksessa kadonneista tuotteista tai niille kuljetettaessa aiheutuneista vaurioista, liian pitkästä varastoinnista tai KITO-tuotteen normaalista kulumisesta eikä hukkaan menneestä työajasta.**
- (6) Takuu ei koske niitä KITO-tuotteita, joihin on asennettu sellaisia osia ja komponentteja, jotka eivät ole "KITO" :n hyväksymiä tai joita on muunneltu tai muutettu jollakin tavalla.**

**TÄHÄN TAKUUSEEN EIVÄT SISÄLLY NE SANALLISET TAI OLETETUT TAKUUT, JOTKA KOSKEVAT TUOTTEEN MYYNTIKELPOISUUTTA TAI SOPIVUUTTA JOHONKIN TIETTYYN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN.**

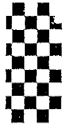


## 7 VARAOSALUETTELO



LX003 (mit Bolzen befestigter Bügel) LX005

Kuva No.	Osan No.	Osan nimitys	Kpl / nostin	Kapasiteetti (tonnia)	
				0,25	0,5
1	1001	Yläkoukku	1	L1XA003-1001	L1XA005-1001
2	1071	Säppi	1	L1XA003-1071	L1XA005-1071
3	1021	Alakoukku	1	L1XA003-1021	L1XA005-1021
4	1071	Säppi	1	L1XA003-1071	L1XA005-1071
5	841	Keiju	1	KLX003	KLX005
6	41	Keiju tappi	1	-	L1LA005-9041
7	45	Pysäytin	1	L1XA003-9045	L1LA005-9045
8	49	Mutteri	1	-	L1LA005-9049
9	42	Sokka	1	-	J1PW01-016008
10	101	Runko A	1	L1XA003-9101	L1XA005-9101
11	102	Runko B	1	L1XA003-9102	L1XA005-9102
12	103	Vaihteistonrunko	1	L1XA003-9103	L1XA005-9103
13	800	Nimikyltti	1	L1XD003-9800	L1XD005-9008
14	104	Tuki A	2	L1XA003-9104	L1XA005-9104
15	105	Tuki B	1	L1XA003-9105	L1XA005-9105
16	111	Hammaspyörä	1	L1XA003-9111	L1XA005-9111
17	114	Kuormapyörä	1	L1XA003-9114	L1XA005-9114
18	116	Kuormapyörä	1	L1XA003-9116	L1XA005-9116
19	151	Kitkalevy	2	L1XA003-9151	L1XA005-9151
20	152	Lukityspyörä	1	L1XA003-9152	L1XA005-9152
21	153	Jarrulevy	1	L1XA003-9153	L1XA005-9153
22	155	Pidätin	1	L1XA003-9155	
23	158	Pidättimen jousi	1	L1XA003-9158	
24	161	Ohjainpyörä	1	L1XA003-9161	L1XA005-9161
25	162	Irroitin	1	L1XA003-9162	L1XA005-9162
26	163	Ylätappi	1	L1XA003-9163	L1XA005-9163
27	172	Jarrukotelo	1	L1XA003-9172	L1XA005-9172
28	173	Pultti	2	J1BLA-0604040	J1BLA-0605050
29	174	Pultti	1	J1BLA-0605050	J1BLA-0606060
30	175	Prikka	3	J1WH012-20060	
31	201	Käyttöpyörä	1	L1XA003-9201	L1XA005-9201
32	202	Suunnavahtaja	1	L1XA003-9202	L1XA005-9202
33	203	Ruuvi	2	J1BE1-0500808	J1BE1-0501010
34	204	Prikka	2	L1XA003-9204	
35	205	Jousi	1	L1XA003-9205	L1XA005-9205
36	4211	Kahva	1	L1XA003-4211	L1XA005-4211



DECLARATION OF CONFORMITY



We, **KITO Corporation**,  
2000 Tsuijjarai, Showa-cho,  
Nakakoma-gun, Yamanashi-ken, Japan  
declare under our sole responsibility that the products:

**Manually lever operated chain hoist**                      **LX, model LX1**  
in capacities of 250 kg and 500 kg

to which this declaration relates are in conformity with the following EC directives and standards, subject to be finally assembled with KITO's specified chain and components.

EC directives:

**Machinery Directive**                      **98/37/EC**

Harmonized standards:

**EN 292-1 and EN 292-2**                      **Safety of machinery**

Yamanashi, Japan  
7 May, 2003

Hiroki Tanaka  
Deputy General Manager  
Quality Assurance Department  
KITO CORPORATION

## VAATIMUKSEN MUKAISUUS VAKUUS

**KITO CORPORATION**  
2000 Tsuijiarai, Showa-cho  
Nakakona-gun, Yamasashi-ken, Japan

Vastaa siitä että seuraavat tuotteemme:

**Käsi­käyttöinen viputa­lja**  
Kuormat 250kg ja 500kg

**LX, malli LX1**

Täyttävät seuraavien konedirektiivien ja normien vaatimukset edellyttäen että on käytetty KITO:n alkuperäisiä komponentteja

EC direktiivi:  
**Konedirektiivi**

**98/37/EC**

**EN 292-1 ja EN 292-2**

**Koneiden käyttöturvallisuus**

Yamanashi, Japan

7. toukokuuta 2003

KITO CORPORATION

Hiroki Tanaka

Jälleenmyyjä:

Maahantuoja:

**FINMOTOR.fi**

09-8700 970